

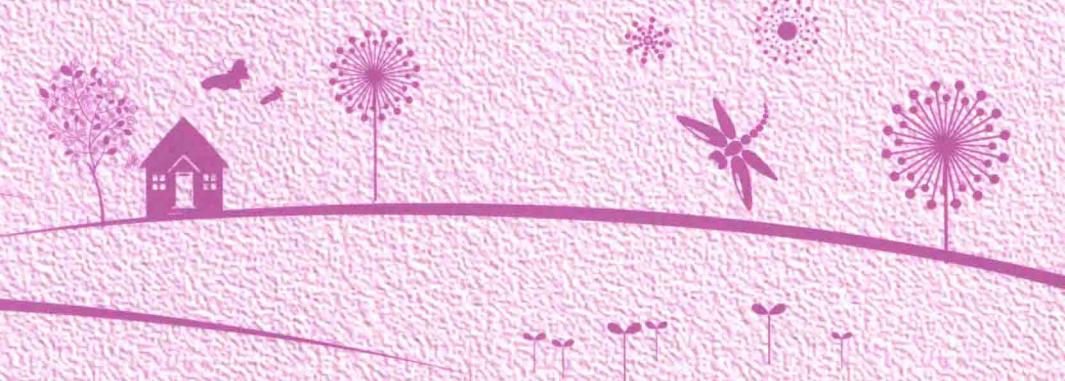
时存主编



快乐阅读书屋

# 中国历代 散文精品秀

happy reading 文学欣赏类



贵州出版集团  
贵州人民出版社

# 中国历代散文精品秀

时 存 主编



贵州出版集团  
贵州人民出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

中国历代散文精品秀 / 时存主编. —贵阳:贵州人民出版社, 2014.1

ISBN 978 - 7 - 221 - 11802 - 8

I . ①中… II . ①时… III . ①古典散文 - 散文集  
- 中国 IV . ①I262

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 005480 号

# 中国历代散文精品秀

时 存 主 编

---

出版发行 贵州出版集团 贵州人民出版社

地 址 贵阳市中华北路 289 号

责任编辑 龙建人 徐 晶

封面设计 熊 锋

印 刷 贵阳经纬印刷厂

规 格 850mm × 1168mm 1/16

字 数 165 千字

印 张 12.75

版 次 2014 年 7 月第 1 版

印 次 2014 年 7 月第 1 次印刷

---

书 号: ISBN 978 - 7 - 221 - 11802 - 8 定 价:25.00 元

## 出版说明

兴趣是最好的老师，知识的学习更是如此。如果学习者缺乏兴趣，阅读就将是一个枯燥无味的过程，轻松快乐的学习也就无从谈起。基于这样的事实，本着“兴趣阅读、快乐学习”的理念，我们经过深入调研，与国内的众多专家学者及一线教师全力合作，为所有希望将学习变得轻松愉快的朋友奉献上“快乐阅读”书屋。

“快乐阅读”书屋，以知识的轻松学习为核心，强调阅读的趣味性。它力求将各种枯燥无味的知识以轻松快乐的方式呈现，让读者朋友便于理解接受。它的各种努力，只有一个目标，即力图将知识学习过程轻松化、趣味化。读者朋友在阅读过程中，既能保持心情愉快，又能学有所得。在轻松愉快的氛围中学习，让知识学习成为读者朋友的兴趣，本身就是提高学习效率最有效的途径。

“快乐阅读”书屋首批图书分为“语文知识”、“作文知识”、“数学知识”、“文学导步”、“文学欣赏”、“语言文化”、“个人修养”七大板块，各个板块之下又有细分。英语、生物、化学等相关的知识板块将会在以后陆续推出。针对不同学科知识的特点，本书屋以不同的方式来达到轻松快乐的目的。要么是以故事的形式，在故事的展开之中融入相关知识；要么是理清该知识点的背景，追根溯源，让读者朋友知其然，更知其所以然，让理解更为轻松。总而言之，就是以最恰当的方式呈现相关的知识。

希望这套“快乐阅读”书屋能陪伴每一位读者朋友度过美好的阅读时光。

编 者

2014年5月

# 目 录

郑伯克段于鄢 《左传》	001
秦晋殽之战 《左传》	007
邵公论厉王弭谤 《国语》	015
邹忌讽齐威王纳谏 《战国策》	018
触龙说赵太后 《战国策》	020
天时不如地利 《孟子》	024
逍遥游 《庄子》	026
劝学(节选) 《荀子》	035
滥竽充数 《韩非子》	040
自相矛盾 《韩非子》	041
郑人买履 《韩非子》	042
项羽本纪(节选) 司马迁	043
廉颇蔺相如列传(节选) 司马迁	057
报任少卿书 司马迁	065
苏武传(节选) 班 固	078
过秦论 贾 谊	088
论贵粟疏 晁 错	095
前出师表 诸葛亮	101
陈情事表 李 密	105

中国历代散文精品秀





兰亭集序 王羲之	109
五柳先生传 陶渊明	113
桃花源记 陶渊明	115
滕王阁序 王勃	117
马说 韩愈	123
师说 韩愈	125
捕蛇者说 柳宗元	129
至小丘西小石潭记 柳宗元	133
陋室铭 刘禹锡	136
阿房宫赋 杜牧	138
岳阳楼记 范仲淹	141
醉翁亭记 欧阳修	145
伤仲永 王安石	148
游褒禅山记 王安石	151
赤壁赋 苏轼	154
石钟山记 苏轼	159
指南录后序 文天祥	163
送东阳马生序 宋濂	170
沧浪亭记 归有光	174
满井游记 袁宏道	176
核舟记 魏学洢	178
五人墓碑记 张溥	181
登泰山记 姚鼐	185
祭妹文 袁枚	189

# 郑伯克段于鄢

## 《左传》

### 【题解】

本文选自《左传·隐公元年》，题目为选录时加。《左传》，即《春秋左氏传》，又称《左氏春秋》，它是一部以鲁国国君记年的断代史。作者相传是我国周代春秋末期的左丘明。除《左传》外，相传他还写有：一部按国分编的史书《国语》。

《左传》所载史事，其起止时间略与孔丘编写的《春秋》相当而较长，即从鲁隐公元年（前722年）至鲁悼公十四年（前453年）（后世称之为“春秋时代”），《左传》记叙了这二百四十多年的社会政治、经济文化情况。尽管它有些地方不免美化“典礼”，宣扬“天命”，但基本上能真实地反映当时的阶级矛盾，特别是描写当时列国的军事斗争，比较集中，颇为精彩。

《左传》又是我国古代最早的史传散文的典范。它善于在复杂的矛盾斗争中突出典型事件，塑造人物形象。往往使用简练而形象的语言，对人物和事件作绘声绘色的夸张描写。

《郑伯克段于鄢》写的是郑国共叔段在其母亲武姜支持下，阴谋向他哥哥庄公夺权而遭到失败的故事。武姜偏爱少子，积极参与共叔段篡权的阴谋活动。共叔段野心勃勃，又很愚蠢，是一个贵族子弟的典型。郑庄公因争位而对母、弟一步步设下陷阱。在奴隶制开始崩溃的时期，这些贵族人物的行为品格，都具有一定的代表性。

作者善于刻画人物。清代古文家魏禧《左传经世钞》说：“此篇写姜氏





好恶之昏僻，叔段之贪痴，祭仲之深稳，公子吕之迫切，庄公之奸狠，考叔之微妙，情况一一如见。”郑庄公的形象尤为鲜明，由“姑待之”到“将自及”到“厚将崩”到“可矣”，寥寥数语，步步为营，引人入罪，就刻画出这个老谋深算人物的内心世界。

初<sup>[1]</sup>，郑武公娶于申<sup>[2]</sup>，曰武姜<sup>[3]</sup>。生庄公及共叔段<sup>[4]</sup>。庄公寤生<sup>[5]</sup>，惊姜氏，故名曰“寤生”，遂恶之<sup>[6]</sup>。爱共叔段，欲立之<sup>[7]</sup>。亟请于武公，公弗许<sup>[8]</sup>。及庄公即位<sup>[9]</sup>，为之请制<sup>[10]</sup>。公曰：“制，岩邑也<sup>[11]</sup>，虢叔死焉<sup>[12]</sup>，他邑唯命<sup>[13]</sup>。”请京，使居之，谓之“京城大叔”<sup>[14]</sup>。

祭仲曰：“都城过百雉，国之害也<sup>[15]</sup>。先王之制：大都不过参国之一，中五之一<sup>[16]</sup>；小九之一<sup>[17]</sup>。今京城不度，非制也<sup>[18]</sup>，君将不堪<sup>[19]</sup>。”公曰：“姜氏欲之，焉辟害<sup>[20]</sup>？”对曰：“姜氏何厌之有<sup>[21]</sup>？不如早为之所<sup>[22]</sup>，使无滋蔓。蔓难图也<sup>[23]</sup>。蔓草犹不可除，况君之宠弟乎<sup>[24]</sup>？”公曰：“多行不义必自毙<sup>[25]</sup>，子姑待之<sup>[26]</sup>。”

既而大叔命西鄙北鄙贰于己<sup>[27]</sup>。公子吕曰：“国不堪贰<sup>[28]</sup>，君将若之何<sup>[29]</sup>？欲与大叔，臣请事之<sup>[30]</sup>；若弗与<sup>[31]</sup>，则请除之，无生民心<sup>[32]</sup>。”公曰：“无庸，将自及<sup>[33]</sup>。”

大叔又收贰以为己邑<sup>[34]</sup>，至于廪延<sup>[35]</sup>。子封曰：“可矣，厚将得众<sup>[36]</sup>。”公曰：“不义不暱，厚将崩<sup>[37]</sup>。”

大叔完聚<sup>[38]</sup>，缮甲兵<sup>[39]</sup>，具卒乘<sup>[40]</sup>，将袭郑<sup>[41]</sup>。夫人将启之<sup>[42]</sup>。公闻其期<sup>[43]</sup>，曰：“可矣！”命子封帅车二百乘以伐京<sup>[44]</sup>，京叛大叔段<sup>[45]</sup>，段入于鄢，伐诸鄢<sup>[46]</sup>。五月辛丑<sup>[47]</sup>，大叔出奔共<sup>[48]</sup>。

书曰：“郑伯克段于鄢<sup>[49]</sup>。”段不弟，故不言弟<sup>[50]</sup>。如二君，故曰克<sup>[51]</sup>。称郑伯，讥失教也<sup>[52]</sup>，谓之郑志<sup>[53]</sup>。不言出奔，难之也<sup>[54]</sup>。

遂寘姜氏于城颍<sup>[55]</sup>，而誓之曰<sup>[56]</sup>：“不及黄泉，无相见也<sup>[57]</sup>。”既而悔之<sup>[58]</sup>。颍考叔为颍谷封人<sup>[59]</sup>，闻之，有献于公<sup>[60]</sup>。公赐之食，食舍肉<sup>[61]</sup>。公问之，对曰：“小人有母<sup>[62]</sup>，皆尝小人之食矣<sup>[63]</sup>，未尝君之羹<sup>[64]</sup>，请以遗之<sup>[65]</sup>。”公曰：“尔有母遗，繄我独无<sup>[66]</sup>。”颍考叔曰：“敢问

何谓也<sup>[67]</sup>？”公语之故，且告之悔<sup>[68]</sup>。对曰：“君何患焉<sup>[69]</sup>？若阙地及泉<sup>[70]</sup>，隧而相见<sup>[71]</sup>，其谁曰不然<sup>[72]</sup>？”公从之。公入而赋<sup>[73]</sup>：“大隧之中，其乐也融融<sup>[74]</sup>。”姜出而赋：“大隧之外，其乐也洩洩<sup>[75]</sup>。”遂为母子如初<sup>[76]</sup>。

君子曰<sup>[77]</sup>：颍考叔，纯孝也<sup>[78]</sup>。爱其母施及庄公<sup>[79]</sup>。诗曰：“孝子不匮，永锡尔类<sup>[80]</sup>。”其是之谓乎<sup>[81]</sup>？

### 【注释】

[1]初：当初，追述以前的事。

[2]郑是西周王朝后封的姬姓奴隶主统治的国家，原都棫林（今陕西华县），后迁新郑（今河南新郑）。武公名掘突，是郑国的第二代君主。娶于申：从申国娶妻，即娶申国君之女为妻。申：姜姓国家，在今河南南阳县。

[3]曰：这里是称为的意思。武姜：武公妻姜氏。当时史书称女人的习惯，包括娘家的姓姜，丈夫的谥号（已死的名号）“武”，故称为武姜。

[4]共叔段：段是他的名，后来跑到共，故称共叔。共国：在今河南省辉县。

[5]寤生：难产。寤与“悟”通，逆。

[6]遂：就，乃。恶：讨厌、憎恨。

[7]欲立之：想立段为太子，定他为继位人。

[8]亟：屡次，音“器”。弗：不。这两句说，姜氏多次向武公请求，武公不同意。

[9]及：到。天子或诸侯就职，叫即位。

[10]为：替。制：又名虎牢，在今河南巩县东。为之请制：替段请求制这个地方，作为封地。

[11]岩：险要。人所居住的地方，不论大小，都叫做邑。

[12]虢叔：东虢君，虢，音“国”。周文王的弟弟，封于东虢，即今河南省荥阳县的虢亭；周平王四年（前766年）为郑武公所灭。死焉：死在那里。

[13]唯命：唯命是听。这句说除制邑以外的其他城邑，我都听从。

[14]京：郑邑名，在今河南省荥阳县东南。大：同太。这几句说，姜氏请求把京作为段的封邑，庄公同意段住到那里，称他为京城大叔。

[15]祭仲：郑大夫，祭音“债”。都：一般城邑。城：城墙，雉：量词，方丈叫堵，三堵叫雉。一雉，长三丈，高一丈。害：指威胁。





[16]先王之制：指前代的制度。参国之一：国都的三（参）分之一。封国的首都分大、中、小三级，以周王国都为标准，大都不能超过国都的三分之一，中都不能超过国都的五分之一，小都不能超过国都的九分之一。中和小字后面都省去了“都不过”三字，五和九字后面都省去了“国”字。

[17]不度：不合法度。非制：不是先王之制。

[18]不堪：受不了，即无法控制的意思。

[19]这两句说，姜氏要这样，哪里能排除这种威胁。

[20]厌：满足。这句说，姜氏怎么会满足。

[21]所：处。为：这里有安排的意思。早点另行安排他个处所。之：指共叔段。

[22]无：不要。滋：滋长，有愈益的意思。蔓：蔓延。图：图谋。难图：没法对付。这句说，不要使他发展，发展就不好对付。

[23]蔓草：蔓延的野草。犹：尚且，还。况：何况。宠弟：受到宠爱的弟弟。这是用草的滋长蔓延难于芟除，比喻段威势稍大，难于图谋。

[24]毙：跌倒的意思。这句说，干多了不合理的事，一定会自己倒下去。

004

[25]子：古代对人的尊称。姑：姑且。之：代指段自毙。

[26]既而：不久。鄙：边邑，指郑国直辖地区与大叔所辖京城交界的地方。贰：指两属，即一方面属于庄公，一方面属于大叔段。

[27]公子吕：字子封，郑大夫。国不堪贰：国家不能容忍边邑两属的情况存在，因为这是一种分裂活动。

[28]君将若之何：您打算怎么办。

[29]如果打算把郑国让给大叔，就请你允许我去奉他为君。

[30]若弗与：假如不把郑国让给他。

[31]无生民心：不要使人民产生其他想法，指大叔搞的分裂活动影响人心。

[32]无庸：用不着。庸，用。自及：指自取其祸。

[33]大叔进一步吞并前两属的城邑，作为自己的领地。贰：指前两属的地方。

[34]至于：达到。廪延：郑邑名，在今河南省延津县北。这是说段扩大了领地的范围。

[35]可以讨伐他了，他的土地更扩大，附和他的人就更多了。厚：指土地的扩大。众：百姓，这里指民心。

[36]暱：亲近。不义不暱：意思说不义之人，是得不到群众亲附的。

[37]完：修葺，指修理城池。聚：聚集粮食。

[38]缮：修理，制造。

[39]具:准备。卒:步兵。乘:四匹马拉的兵车,音“剩”。古代车战,车上有甲士,车后随步卒,所以称卒乘。

[40]袭:偷袭。

[41]夫人:武姜。启之:为段开城作内应。启:开。

[42]期:指段袭郑的日期。这里表现了郑庄公平时对叔段的窥伺侦察。

[43]可矣:指可以对他采取行动了。

[44]帅:同率,率领。乘:兵车一乘,有甲士(带盔甲的士兵)三人在车上,步卒七十二人随车后。二百乘,共甲兵六百人,步卒一万四千四百人。

[45]京:指京城之人。叛:倍,背叛。

[46]诸:之于的合音。郿:郑地名,在今河南省郿陵县境内。

[47]古人以干支纪日,五月辛丑,即隐公元年五月二十三日。

[48]奔:逃跑。出奔共:指逃到共地避难。

[49]书曰:指《春秋》经文上的写法。《春秋》经文写道:“郑伯克段于郿。”谓郑庄公在郿地战胜共叔段。下文九句,便是《左传》作者对《春秋》经文写法的解释。

[50]段不守弟道而作乱,所以《春秋》经不书弟。

[51]郑庄公伐段,俨然如与敌国交战,所以书:“克”。克:战胜。

[52]大叔叛国,按照《春秋》书法的例子,应当书为郑人讨伐他。这里不书郑人而书郑伯,是讽刺郑庄公不教育弟弟。郑伯:即指庄公,郑是伯爵。

[53]郑庄公是有意诛杀大叔段,所以说是郑志。

[54]大叔段实际上是出奔,《春秋》书作“克”,是因为郑庄公要蓄意杀弟,所以难说共叔是自动出奔。

[55]寘:同置,安顿。这里有流放的意思。城颍:郑邑名,在河南临颍县西北。

[56]誓之:向她发誓。

[57]不到死,这一辈子决不见面。黄泉:地下的泉水,借以指地的深处。古代贵族死后,葬埋很深,必须掘出地下泉水才修椁。因此,以黄泉代表死。天玄地黄,泉水在地下流行,所以称为黄泉。

[58]之:指代置姜氏于城颍并发誓这事。

[59]颍考叔:郑人。颍谷:在今河南省登封县。封:疆界。封人:管理边界的官。

[60]有献:有所贡献。

[61]食舍肉:把肉放在一边不食。舍:放着。

[62]小人:颍考叔谦称自己。



[63]皆尝小人之食矣：意思说我的食物，她都吃过了。尝：这里是吃的的意思。

[64]羹：肉汁，这里用指肉。

[65]遗：给，这里指留给。之，代其母。

[66]繄：句首语气助词，音“衣”。

[67]敢：表敬副词。何谓：这话怎么讲？

[68]语：告诉，音“玉”。语之故：把事件原委告诉他。告之悔：把心里的后悔告诉他。

[69]君何患焉：你在这件事情上忧虑什么呢。

[70]若阙地及泉：倘若掘地达到黄泉。阙：掘，穿。

[71]隧而相见：在隧道里和你母亲相见。这里的隧，音“岁”，指掘隧道和墓道，动词。

[72]其谁曰不然：谁说不是在黄泉相见。然：这样，指象黄泉相见一样。

[73]入：人隧道。赋：诵诗。下面两句是庄公所赋诗的一部分。

[74]融融：和乐自得的样子。

[75]出：出隧道。洩洩：心里舒畅的样子。这是武姜所赋诗的一部分。

[76]从此以后，当母亲、当儿子的，感情还是和当初一样。

[77]君子：贤人。《左传》里的“君子曰”，一种是《左传》作者的看法，一种是采取过去或当代的名人的说法，两者都是用来评论史事的。

[78]纯：大。纯孝，大孝。

[79]施：延，扩展，音“移”。施及：影响到。

[80]见《诗经·大雅·既醉》。匱：尽。锡：赐，给与。言孝子的孝行，不会有枯竭的时候。永远把它留给你同类，影响他们也成孝子。

[81]其是之谓乎：大概是说这种情况罢。其：表商略测度的语气助词。是，这个。

# 秦晋殽之战

《左传》

## 【题解】

城濮之战后，秦晋本是盟国。鲁僖公三十年（前630年），秦晋联军伐郑。郑人知道秦穆公有与晋文公争霸的野心，遂使烛之武向秦进行游说，与秦单独构和，解除这次秦晋联军进攻的威胁。秦军退后，郑文公又迎回他逃往晋国的庶子兰，立为太子，与晋结盟。僖公三十二年（前628年）夏四月，郑文公卒，太子即位，是为穆公。冬，晋文公卒，秦穆公抓住这个机会，举兵袭郑，其目的在打击与郑结盟的晋国，树立秦国的霸权地位。晋国在秦军回国，经过晋地时，邀击之于崤陵山区。这篇文章叙述的就是秦晋两国在崤山这次战役的前后经过。

本文写秦国劳师袭远，借蹇叔进谏，王孙满观兵，先轸分析，对秦国的失败，提示了令人信服的原因。作者对于秦晋两方的统治者，虽有褒贬，但对秦穆公引咎自责，不诛败将，仍然作了肯定，这是比较公正的。

本文善于写出这次战役的复杂矛盾，有秦郑和秦晋的矛盾，秦方面有主张出师和反对出师的矛盾，晋方面有主张伐秦师与反对伐秦师，同意纵秦囚与反对纵秦囚的矛盾。作者能抓住主要矛盾，先是秦与郑，然后是秦与晋，以之为记叙主干，围绕这一主干，进行选材和组织，把附属于此的其他矛盾组织进去，仅以一千字左右，就把复杂的事件记叙清楚了。

冬<sup>[1]</sup>，晋文公卒<sup>[2]</sup>。庚辰<sup>[3]</sup>，将殡于曲沃<sup>[4]</sup>。出绛<sup>[5]</sup>，柩有声如





牛<sup>[6]</sup>。卜偃使大夫拜曰<sup>[7]</sup>：“君命大事<sup>[8]</sup>，将有西师过轶我<sup>[9]</sup>，击之必大捷焉<sup>[10]</sup>。”

杞子自郑使告于秦曰<sup>[11]</sup>：“郑人使我掌其北门之管<sup>[12]</sup>，若潜师以来<sup>[13]</sup>，国可得也。”穆公访诸蹇叔<sup>[14]</sup>，蹇叔曰：“劳师以袭远<sup>[15]</sup>，非所闻也<sup>[16]</sup>。师劳力竭，远王备之<sup>[17]</sup>，无乃不可乎<sup>[18]</sup>？师之所为，郑必知之，勤而无所<sup>[19]</sup>，必有悖心<sup>[20]</sup>。且行千里，其谁不知<sup>[21]</sup>？”公辞焉，召孟明、西乞、白乙<sup>[22]</sup>，使出师于东门之外，蹇叔哭之曰：“孟子，吾见师之出，而不见其入也<sup>[23]</sup>。”公使谓之曰<sup>[24]</sup>：“尔何知！中寿，尔墓之木拱矣<sup>[25]</sup>！”蹇叔之子与师<sup>[26]</sup>，哭而送之曰：“晋人御师必于殽<sup>[27]</sup>，殽有二陵焉<sup>[28]</sup>，其南陵<sup>[29]</sup>，夏后皋之墓也<sup>[30]</sup>，其北陵<sup>[31]</sup>，文王之所避风雨也<sup>[32]</sup>。必死是间<sup>[33]</sup>，余收尔骨焉<sup>[34]</sup>。”秦师遂东<sup>[35]</sup>。

三十三年，春，秦师过周北门<sup>[36]</sup>，左右免胄而下<sup>[37]</sup>，超乘者三百乘<sup>[38]</sup>。王孙满尚幼<sup>[39]</sup>，观之，言于王曰：“秦师轻而无礼<sup>[40]</sup>，必败。轻则寡谋，无礼则脱<sup>[41]</sup>。入险而脱，又不能谋，能无败乎<sup>[42]</sup>？”

及滑<sup>[43]</sup>，郑商人弦高将市于周<sup>[44]</sup>，遇之，以乘韦先，牛十二<sup>[45]</sup>，犒师<sup>[46]</sup>。曰：“寡君闻吾子将步师出于敝邑<sup>[47]</sup>，敢犒从者<sup>[48]</sup>。不腆敝邑<sup>[49]</sup>，为从者之淹<sup>[50]</sup>，居则具一日之积<sup>[51]</sup>，行则备一夕之卫<sup>[52]</sup>。”且使遽告于郑<sup>[53]</sup>。

郑穆公使视客馆<sup>[54]</sup>，则束载厉兵秣马矣<sup>[55]</sup>。使皇武子辞焉<sup>[56]</sup>，曰：“吾子淹久于敝邑，唯是脯资饩牵竭矣<sup>[57]</sup>。为吾子之将行也<sup>[58]</sup>，郑之有原圃，犹秦之有具囿也<sup>[59]</sup>，吾子取其麋鹿，以闲敝邑<sup>[60]</sup>，若何<sup>[61]</sup>？”杞子奔齐，逢孙、杨孙奔宋<sup>[62]</sup>。

孟明曰：“郑有备矣，不可冀也<sup>[63]</sup>。攻之不克，围之不继<sup>[64]</sup>，吾其还也<sup>[65]</sup>。”灭滑而还<sup>[66]</sup>。

晋原轸曰<sup>[67]</sup>：“秦违蹇叔，而以贪勤民<sup>[68]</sup>，天奉我也<sup>[69]</sup>。奉不可失，敌不可纵<sup>[70]</sup>。纵敌患生，违天不祥，必伐秦师<sup>[71]</sup>。”栾枝曰：“未报秦施<sup>[72]</sup>，而伐其师，其为死君乎<sup>[73]</sup>？”先轸曰：“秦不哀吾丧，而伐吾同姓<sup>[74]</sup>，秦则无礼，何施之为<sup>[75]</sup>？吾闻之，一日纵敌，数世之患也，谋及子

孙<sup>[76]</sup>，可谓死君乎<sup>[77]</sup>？”遂发命，遽兴姜戎<sup>[78]</sup>。子墨衰绖<sup>[79]</sup>，梁弘御戎，莱驹为右<sup>[80]</sup>。夏四月辛巳<sup>[81]</sup>，败秦师于殽，获百里孟明视，西乞术，白乙丙以归。遂墨以葬文公<sup>[82]</sup>，晋于是始墨<sup>[83]</sup>。

文嬴请三帅<sup>[84]</sup>，曰：“彼实构吾二君<sup>[85]</sup>，寡君若得而食之，不厌<sup>[86]</sup>。君何辱讨焉<sup>[87]</sup>？使归就戮于秦<sup>[88]</sup>，以逞寡君之志<sup>[89]</sup>，若何？”公许之<sup>[90]</sup>。先轸朝，问秦囚。公曰：“夫人请之，吾舍之矣。”先轸怒曰：“武夫力而拘诸原<sup>[91]</sup>，妇人暂而免诸国<sup>[92]</sup>，墮军实而长寇仇<sup>[93]</sup>，亡无日矣<sup>[94]</sup>！”不顾而唾<sup>[95]</sup>。

公使阴处父追之<sup>[96]</sup>，及诸河<sup>[97]</sup>，则在舟中矣<sup>[98]</sup>。释左骖<sup>[99]</sup>，以公命赠孟明<sup>[100]</sup>。孟明稽首曰：“君之惠，不以累臣衅鼓<sup>[101]</sup>，使归就戮于秦，寡君之以为戮<sup>[102]</sup>，死且不朽<sup>[103]</sup>。若从君之惠而免之<sup>[104]</sup>，三年将拜君赐<sup>[105]</sup>。”

秦伯素服郊次<sup>[106]</sup>，乡师而哭<sup>[107]</sup>，曰：“孤违蹇叔，以辱二三子，孤之罪也。”不替孟明<sup>[108]</sup>，曰：“孤之过也，大夫何罪？且吾不以一眚掩大德<sup>[109]</sup>。”

### 【注释】

[1]冬：鲁僖公三十二年（前628年）的冬天。

[2]卒：死。

[3]庚辰：十二月十二日。

[4]殡：停柩（音咎）待葬。古代风俗，人死先停柩，然后择日安葬。曲沃：晋开国君桓叔所封之地。地在今山西省闻喜县。

[5]绛：晋的国都，故城在今山西省翼城县东南附近。

[6]柩：装着尸体的棺材。有声如牛：发出牛鸣般的声音。

[7]卜偃：管占卜的人，名叫偃。

[8]君：指已故的文公。君命大事：文公命令说有军戎大事。杜预注认为卜偃闻秦密谋，所以利用柩声发动群众，那么柩声是人为的。

[9]西师：暗指秦军，因秦在晋的西面。轶：后车超过前车叫轶，音“易”。这里是越过的意思，晋在秦郑之间，秦侵郑，必定要通过晋地。





[10]击之必大捷焉：拦截他一定会取得大胜。

[11]杞子：秦大夫。鲁僖公三十年（前630年）秦围郑，郑使烛之武退秦师后，秦使杞子、逢孙、杨孙三人戍郑，助郑防守备晋。

[12]管：钥匙。北门之管：北门的防守。

[13]若潜师以来：假若把军队偷偷地开到郑国。潜：隐藏。潜师：秘密行军。

[14]穆公访诸蹇叔：秦穆公向蹇叔征询这件事。访：咨询，征求意见。诸：之于。蹇叔：秦国的元老大臣。

[15]劳师：使军队辛苦。袭远：偷袭远国，指郑。

[16]非所闻也：不是我所听过的事。

[17]远王：指郑君。

[18]无乃不可乎：大概不行吧。无乃：大概，恐怕。

[19]无所：非其所。勤而无所：在不该花气力的地方花气力。

[20]悖心：悖逆怨恨之心。这是说由于勤而无所，士卒必然产生悖逆怨恨之心。

[21]千里：指秦远道伐郑。

010

[22]辞：不受，拒不听。孟明：姓百里，名视，是秦另一元老百里奚之子。西乞：名术。白乙：名丙。三人皆秦大将。《史记·秦本纪》谓西乞术、白乙丙皆蹇叔子。

[23]哭之：之指秦师。孟子：孟明。《经典释文》云：或作孟兮，兮表示痛苦哀伤的语气。

[24]公使谓之曰：秦穆公使人对他说。

[25]这几句的意思说，你知道什么？假如你在中寿的年龄就死了，你墓上的树也长到两手合抱那么粗了。这是诅咒蹇叔老而不死。中寿：古代有“三寿”的说法，上寿百年，中寿八十，下寿六十（见《庄子·盗跖》）。周代始于墓上种树，天子、诸侯、大夫、士的墓种树不同。拱：两手合抱。

[26]与师：参加这次出征的队伍。与：参与，参加，音“预”。

[27]御：伏兵狙击。殽：同崤，山名。

[28]陵：大山。二陵：即指二崤山，东崤和西崤。

[29]南陵：西崤山。

[30]后：君，夏君名皋，桀的祖父，为夏第十五代君主。

[31]北陵：东崤山。

[32]避风雨：指在那里躲避风雨。东崤山有长阪，阪道在两崤之间，山高而曲，上合下空，故可避风雨。

[33]必死是间：必死于二陵之间。是，指二陵。间，当中。

[34]余收尔骨焉：我在那里收你的尸骨。焉，在那里。

[35]遂：便。东：向东进发。

[36]三十二年：鲁僖公三十二年，公元前628年。周北门：周都城洛阳的北门。王城的北门叫乾祭门。见《左传》昭公二十四年。

[37]免胄而下：脱掉头盔下车，表示对周王的敬礼。免，脱。胄，头盔。左右下：指非元帅之车，御者居中不下。古代兵车的制度，若是元帅，则在中央鼓下，御者在左，参乘在右。若非元帅，则御者在中，左人持弓，右人持矛。

[38]超乘：一跃上车。刚一下车，马上又跳上车去。这是轻狂无礼的举动。

[39]王孙满，周王族，据说是周共王（在位当前927—前908年）的后代。

[40]轻：轻佻放肆。

[41]脱：简脱，疏忽大意，随随便便的意思。

[42]险：指两崤山。

[43]滑：姬姓小国，地在今河南滑县。

[44]商：行商。将市于周：准备到周王的都城去做生意。市，贸易。

[45]遇之：遇着秦国的军队。以乘韦先，牛十二：用四张熟牛皮作为先献的礼物，然后再送十二头牛。乘：四，乘车必驾四马，故用乘作四的代称。韦：熟牛皮。先：古代送礼，往往有所先后，先轻后重，故弦高先送四张熟牛皮，然后送十二头牛。

[46]犒师：慰劳军队。

[47]寡君：寡德之君，这是在外人面前，对郑君的谦称。步师：行军。出于敝邑：犹言到敝国去。

[48]敢：谦词。从者：随从的人，犹言执事。

[49]不腆敝邑：敝邑虽不富庶。腆：丰厚，音“舔”。

[50]为从者之淹：因为从者久留在郑。淹：久留。

[51]这句说，你们停下来，我们就给你们准备一天的生活必需品。居：住下来。具：准备，积：指刍、米、菜、薪。

[52]这句说，你们开拔起走，我们就守夜警戒，作一晚的保卫工作。

[53]遽：驿车。古代驿车，三十里一站，每站换马，以加快速度。这是说弦高使人用驿车送信到郑国。

[54]宾馆：招待外宾的住所，即杞子三人所住的地方。

[55]束载：捆好行装在车上。厉：同砺。厉兵：磨砺兵器。秣马：喂好战马。这句的意思是，宾馆中已作好作战和逃走的准备。

